



# Ausserberg Raron St. German



Pfarrblatt  
Juli/August 2020

## Gottesdienstordnung Raron-St. German und Ausserberg Juli/August 2020

	Raron	St. German	Ausserberg
Samstag, 4. Juli	19.00 Uhr	17.30 Uhr	
Sonntag, 5. Juli			11.00 Uhr
Samstag, 11. Juli		17.30 Uhr	19.00 Uhr
Sonntag, 12. Juli	10.30 Uhr		
Samstag, 18. Juli		17.30 Uhr	19.00 Uhr
Sonntag, 19. Juli	10.30 Uhr		
Samstag, 25. Juli	19.00 Uhr	17.30 Uhr	
Sonntag, 26. Juli			11.00 Uhr
Samstag, 1. August		17.30 Uhr	19.00 Uhr
Sonntag, 2. August	10.30 Uhr		
Samstag, 8. August		17.30 Uhr	19.00 Uhr
Sonntag, 9. August	10.30 Uhr		
Freitag, 14. August		17.30 Uhr	19.00 Uhr
Samstag, 15. August	10.30 Uhr		
Sonntag, 16. August	10.30 Uhr		09.00 Uhr
Samstag, 22. August		17.30 Uhr	19.00 Uhr
Sonntag, 23. August	10.30 Uhr		
Samstag, 29. August	19.00 Uhr	17.30 Uhr	
Sonntag, 30. August			09.00 Uhr

### Wochentagsgottesdienste in der Seelsorgeregion

<b>Montag</b> , 1., 3. und 5.	19.00 Uhr Josefskapelle <b>Raron</b>
<b>Montag</b> , 2. und 4.	19.00 Uhr <b>Ausserberg</b>
<b>Dienstag</b>	08.00 Uhr <b>St. German</b>
<b>Donnerstag</b>	08.05 Uhr <b>Raron</b>
<b>Freitag</b>	08.00 Uhr <b>Ausserberg</b>
<b>Herz-Jesu-Freitag</b>	19.00 Uhr Josefskapelle <b>Raron</b>

Allfällige Änderungen immer vorbehalten!

## Allgemeiner Teil für Ausserberg und Raron-St. German

### Firmung

Die Firmungen im vergangenen Frühling mussten aus den bekannten Gründen abgesagt werden. Nun hat das bischöfliche Ordinariat mitgeteilt, dass die Firmung nachgeholt wird und zwar am Samstag, 3. Oktober, vormittags, in Ausserberg und am Sonntag, 4. Oktober, vormittags, in Raron. Reservieren sie sich also schon jetzt dieses Datum. Generalvikar Richard Lehner, der diese Firmungen spenden wird, schreibt dazu: «Selbstverständlich muss bei der Organisation der Firmungen im Herbst das dann gültige Schutzkonzept für die Feier von Gottesdiensten beachtet werden. Ich hoffe sehr, dass die Feiern in einer einigermaßen normalen Art und Weise stattfinden können».

### Ein kurzer Rückblick

Mit dem Abschluss der Schule kommt auch das Seelsorgejahr 2019/2020 zu seinem Ende. Es war ein Jahr, das hoffnungsvoll begann, dann aber durch den Corona-Virus in den Lockdown gezwungen wurde. Vieles ist stillgestanden oder musste auf das Minimum heruntergefahren werden. Auch unsere verschiedenen Gottesdienste mussten abgesagt werden. Das war nicht meine Entscheidung als Pfarrer, ebenso wenig, wie ich entschieden habe, dass nur eine begrenzte Anzahl Menschen ab Ende Mai wieder in die Kirche kommen können. Auch habe nicht ich die Mundkommunion verboten und das Weihwasser ausgeleert. Das alles waren Anordnungen von Bund und Kanton, denen auch wir uns zu fügen haben. Es ist dies keine versteckte Christenverfolgung, sondern eine Massnahme, die die Vernunft uns gebietet. Nach einem Wort von Papst Benedikt XVI. bilden Glaube und Vernunft eine Einheit und ergänzen einander. Die Vernunft vertieft den Glauben, und dieser hilft der Vernunft zu echter Weisheit vorzudringen.

Ich glaube, dass diese Pandemie und der damit verbundene Lockdown jedem und jeder eine gute Gelegenheit geboten hätte, sich zu fragen, wie stabil sein Glaube sei, wie stark das Fundament ist, auf dem er steht. Wenn der Glaube ins Wanken kommt, weil ich zeitweilig nicht mehr jeden Sonntag zur Messe gehen oder die Kommunion in einer Weise empfangen konnte, die den Vorstellungen entspricht, die ich mir von meinem Glauben mache, muss ich mich wohl fragen lassen, ob ich richtig glaube, ob ich mich festgemacht habe in Gott und mein inneres Reservoir so mit seiner Gerechtigkeit, seiner Liebe und seiner Barmherzigkeit gefüllt habe, dass ich auch in «Trockenphasen», die wir gerade erlebt haben, weiterleben kann. «Glauben ist das Erleben von Vertrauen statt Angst, von Offenheit statt Verschlussenheit, von Freiheit statt Zwang, um eine verlässliche Bleibe zu finden», wo meine Seele zur Ruhe kommen kann.

Ich möchte an dieser Stelle ein Wort des Dankes an all jene richten, die sich im vergangenen Seelsorgejahr für unsere Pfarrei engagiert haben: den Pfarrei- und den Kirchenräten, den Sakristaninnen, den Lektorinnen und Lektoren, den Kommunionhelferinnen



und -helfern, den Lehrpersonen, den Kirchenputzerinnen und -schmückerinnen, den Messdienerinnen und Messdienern, den Männern und Frauen, die Gottesdienste gestaltet haben, den Katechetinnen, den Vorständen in den verschiedenen Vereinen, einfach allen, die wie selbstverständlich da sind, wenn man sie braucht, ohne nach Lohn zu schielen, sondern zur Ehre Gottes und um seine Frohbotschaft in unseren Dörfern zu verkünden. Vergelt's Gott!



Zur Erinnerung soll uns dieses Bild aus der Kirche von Ausserberg dienen: Es wurde für einen Gottesdienst zusammengestellt und zeigt alles Gute, das wir einander wünschen wollten und auch in Zukunft wünschen werden.

Genießen Sie nun alle Ihre Ferien. Die meisten werden wohl diesen Sommer in der Schweiz bleiben. Auch in unserem Land hat es schöne Plätze, die es zu entdecken gilt und wo man genauso gut die Seele baumeln lassen kann, wie im Ausland.

Alles Gute und kommen Sie gesund wieder!

**Paul Martone, Pfarrer**

## Pfarrei Raron - St. German

### Pfarreikalendar

#### Juli 2020

- 2. Donnerstag – Fest Mariä Heimsuchung**  
8.05 Uhr Hl. Messe in **Raron**  
Stiftmesse für Othmar und Adele Schnyder-Bregy  
Stiftmesse für Ernst Werlen

- 3. Herz-Jesu-Freitag**  
19.00 Uhr Hl. Messe in der **Felsenkirche**  
*Anschliessend Andacht und Segen*

- 4. Samstag**  
17.30 Uhr Vorabendmesse in **St. German**  
Ged. für Franz und Julia Schmid-Leiggener  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*
- 19.00 Uhr Vorabendmesse in **Raron**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

- 5. 14. Sonntag im Jahreskreis**

- 6. Montag – Hl. Maria Goretti**  
19.00 Uhr Hl. Messe in der **Felsenkirche**

- 7. Dienstag**  
8.00 Uhr Hl. Messe in **St. German**

- 9. Donnerstag**  
8.05 Uhr Hl. Messe in **Raron**

- 11. Samstag – Hl. Benedikt von Nursia**  
17.30 Uhr Vorabendmesse in **St. German**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

- 12. 15. Sonntag im Jahreskreis**  
10.30 Uhr Messe in der **Burgkirche**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

- 14. Dienstag – Hl. Kamillus von Lellis**  
8.00 Uhr Hl. Messe in **St. German**

- 16. Donnerstag – Unsere Liebe Frau vom Karmel**  
8.05 Uhr Hl. Messe in **Raron**  
Stiftmesse für Pauline Werlen-Bregy

- 18. Samstag**  
17.30 Uhr Hl. Vorabendmesse in **St. German**  
Ged. für Herman und Esther Bregy  
Ged. für Sigisbert Venetz  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

- 19. 16. Sonntag im Jahreskreis**  
10.30 Uhr Hl. Messe in der **Felsenkirche**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

- 20. Montag**  
19.00 Uhr Hl. Messe in der **Felsenkirche**  
Stiftmesse für Julius Amacker

- 21. Dienstag – Hl. Laurentius von Brindisi**  
8.05 Uhr Hl. Messe in **St. German**  
Stiftmesse für Norbert Imseng

- 23. Donnerstag – Hl. Birgitta von Schweden**  
8.05 Uhr Hl. Messe in **Raron**  
Stiftmesse für Anny Burgener  
Ged. für Josef Studer  
Ged. für Julia und Josef Stoffel  
Ged. für Paul Karlen

- 25. Samstag – Hl. Apostel Jakobus**  
17.30 Uhr Vorabendmesse in **St. German**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*
- 19.00 Uhr Vorabendmesse in **Raron**  
Stiftmesse für Ernst Zbären-Amacker  
Ged. für Kamil Salzgeber  
Ged. für Xaver Theler  
Ged. für Jules Theler  
Ged. für Elsa Theler  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

- 26. 17. Sonntag im Jahreskreis**

- 28. Dienstag**  
8.00 Uhr Hl. Messe in **St. German**

**30. Donnerstag**

8.05 Uhr Hl. Messe in **Raron**  
Stiftmesse für Amanda  
Salzmann-Theler  
Stiftmesse für Adele Roten  
Stiftmesse für Fridolin Roten

**August 2020**

**1. Samstag – Schweizer Nationalfeiertag**

17.30 Uhr Vorabendmesse  
in **St. German**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**2. 18. Sonntag im Jahreskreis**

10.30 Uhr Hl. Messe in **Raron**

**3. Montag**

19.00 Uhr Hl. Messe in der **Felsenkirche**

**4. Dienstag – Hl. Pfarrer von Ars**

8.00 Uhr Hl. Messe in **St. German**

**6. Donnerstag – Fest der Verklärung des Herrn**

8.05 Uhr Hl. Messe in **Raron**

**7. Herz-Jesu-Freitag**

19.00 Uhr Hl. Messe in der **Felsenkirche**  
Stiftmesse für Albert Stoffel  
Gedächtnis für Antonia Stoffel  
*Anschliessend Andacht und Segen*

**8. Samstag – Hl. Dominikus**

17.30 Uhr Vorabendmesse  
in **St. German**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**9. 19. Sonntag im Jahreskreis**

10.30 Uhr Hl. Messe in der **Burgkirche**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**11. Dienstag – Hl. Klara von Assisi**

8.00 Uhr Hl. Messe in **St. German**

**13. Donnerstag**

8.05 Uhr Hl. Messe in **Raron**  
Stiftmesse für Max Werlen

**14. Freitag – Hl. Maximilian Kolbe**

17.30 Uhr Vorabendmesse  
in **St. German**  
Stiftmesse für Jules Gsponer  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**15. Samstag – Hochfest  
Mariä Himmelfahrt**

10.30 Uhr Hochamt in **Raron**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**16. 20. Sonntag im Jahreskreis**

10.30 Uhr Amt in **Raron**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**17. Montag**

8.00 Uhr Hl. Messe zum Schulbeginn  
in der **Felsenkirche**  
Stiftmesse für Rolf Imboden  
Ged. für Xaver Theler  
Ged. für Jules Theler  
Ged. für Elsa Theler

**18. Dienstag**

8.00 Uhr Hl. Messe in **St. German**

**20. Donnerstag –**

**Hl. Bernhard von Clairvaux**  
8.05 Uhr Hl. Messe in **Raron**  
Stiftmesse für Remo Jeiziner  
Ged. für Ernst Bregy  
Ged. für Emil Troger

**22. Samstag – Maria Königin**

17.30 Uhr Vorabendmesse  
in **St. German**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**23. 21. Sonntag im Jahreskreis**

10.30 Uhr Hl. Messe in **Raron**  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**25. Dienstag**

8.00 Uhr Hl. Messe in **St. German**  
Stiftmesse für Hedwig Salzgeber  
und Oskar Imseng

**27. Donnerstag – Hl. Monika**

8.05 Uhr Hl. Messe in **Raron**  
Stiftmesse für Arnold Schabron  
Ged. für Emil Dirren

*Fortsetzung nach dem Dossier*

**29. Samstag – Enthauptung Johannes' des Täufers**

17.30 Uhr Vorabendmesse  
in **St. German**

*Opfer für die Caritas Schweiz*

19.00 Uhr Vorabendmesse in **Raron**

Stiftmesse für Oliva Zurbriggen

Stiftmesse für Julia Zurbriggen

Stiftmesse für Agatha Zurbriggen

Ged. für Irene Salzgeber

Ged. für Oskar Domig-Furrer

*Opfer für die Caritas Schweiz*

**30. 22. Sonntag im Jahreskreis**

**31. Montag**

19.00 Uhr Hl. Messe in der **Felsenkirche**

Ged. für Moritz Zenhäusern

## Auszug aus den Pfarrbüchern



### Opfer und Gaben

<b>Raron</b>	Kerzen (Kirche)	905.80
	Kerzen (Kapelle)	406.20
<b>St. German</b>	30. Mai	29.90
	Kerzen (Kirche)	100.—
	Kerzen (St. Anna)	804.—

Allen Spendern ein Vergelt's Gott



Gottes Segen begleite euch alle durch die  
Ferienzeit!

**Paul Martone, Pfarrer**

**Lesen Sie auch die Infos  
auf der ersten Seite dieses Pfarrblattes**

## Der geweihten Erde wurden übergeben



**Beatrice  
Schmidt-Amacker**

Geboren: 27. März 1955  
Gestorben: 9. Mai 2020



**Ernst  
Andereggen-Schnyder**

Geboren: 4. Juli 1934  
Gestorben: 12. Mai 2020



**Fritz Oggier-Gsponer**

Geboren: 3. April 1936  
Gestorben: 16. Mai 2020



**Herbert Salzgeber**

Geboren: 24. August 1955  
Gestorben: 29. Mai 2020

*Herr, gib unseren Verstorbenen die ewige  
Ruhe und das ewige Licht leuchte ihnen.*

## Pfarrei Ausserberg

### Pfarreikalendar

#### Juli 2020

**1. Mittwoch**

8.00 Uhr Wortgottesfeier  
Krankenkommunion

**3. Herz-Jesu-Freitag – Hl. Thomas**

8.00 Uhr Hl. Messe  
Gedächtnis für Ida und Julius  
Kämpfen-Heynen

**4. Samstag**

**5. 14. Sonntag im Jahreskreis –  
Kapellenfest Leiggern Maria  
Heimsuchung**

11.00 Uhr Amt in der Kapelle Leiggern  
*Opfer für die Kapelle Leiggern*

**8. Mittwoch**

8.00 Uhr Wortgottesfeier  
Krankenkommunion

**10. Freitag**

8.00 Uhr Hl. Messe  
Stiftmesse für Rudolf und Agnes  
Kämpfen und Paul Pfammatter-  
Kämpfen  
Gedächtnis für Pius und Margrit  
Heynen-Schmid  
Gedächtnis für Willy Lengen

**11. Samstag**

19.00 Uhr Vorabendmesse  
Stiftmesse für  
Gedächtnis für Elmar Schmid  
Gedächtnis für Cäsar Schmid-Lagger  
Gedächtnis für Paul Günter  
Gedächtnis für Ida und Thomas  
Heynen-Martig  
Gedächtnis für Moritz und Ida  
Treyer-Bumann  
Gedächtnis für Edmund und Hedwig  
Theler-Bumann  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**12. 15. Sonntag im Jahreskreis**

**13. Montag**

19.00 Uhr Hl. Messe  
Stiftmesse für Sebastian Meichtry  
Segensandacht mit  
eucharistischem Segen

**17. Freitag**

8.00 Uhr Hl. Messe

**18. Samstag**

19.00 Uhr Vorabendmesse  
Stiftmesse für Benedikt und Thekla  
Schmid  
Gedächtnis für Walter und Klara  
Pfaffen  
*Opfer für die Pfarrkirche*

**19. 16. Sonntag im Jahreskreis**

**24. Freitag**

8.00 Uhr Hl. Messe  
Stiftmesse für Linus Heynen  
Stiftmesse für Vinzens und Maria  
Josefa Schmid

**25. Samstag – Hl. Jakobus**

**26. 17. Sonntag im Jahreskreis –  
Kapellenfest Raaft Hl. Jakobus**

11.00 Uhr Amt in der Kapelle Raaft mit-  
gestaltet durch den Jodlerklub «Noger»  
*Opfer für die Kapelle Raaft*

**27. Montag**

19.00 Uhr Hl. Messe

**31. Freitag – Hl. Ignatius von Loyola**

8.00 Uhr Hl. Messe



#### August 2020

**1. Samstag – Nationalfeiertag**

19.00 Uhr Vorabendmesse  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**2. 18. Sonntag im Jahreskreis**



**5. Mittwoch – Weihetag der Basilika  
Santa Maria Maggiore in Rom**

8.00 Uhr Wortgottesfeier  
Krankenkommunion

**7. Herz-Jesu-Freitag**

8.00 Uhr Hl. Messe  
Stiftmesse für Meinrad Theler-Theler  
Gedächtnis für Elmar Schmid  
Gedächtnis für Willy Lengen

**8. Samstag**

19.00 Uhr Vorabendmesse  
Stiftmesse für Rudolf, Frieda  
und Richard Bumann  
Stiftmesse für Aloisia Imboden  
Gedächtnis für Robert und Verena  
Pfaffen  
Gedächtnis für Paul Günter  
Gedächtnis für Rafael und Agnes  
Schmid-Heynen  
Gedächtnis für Moritz und Martha  
Heynen  
Gedächtnis für Albert und Marie  
Heynen  
*Opfer für die Pfarrkirche*

**9. 19. Sonntag im Jahreskreis**

**10. Montag – Hl. Laurentius**

19.00 Uhr Hl. Messe  
Gedächtnismesse für Gody Heynen  
Segensandacht mit  
eucharistischem Segen

**12. Mittwoch**

8.00 Uhr Wortgottesfeier  
Krankenkommunion

**14. Freitag**

19.00 Uhr Vorabendmesse  
zum Hochfest Mariä Aufnahme  
in den Himmel  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**15. Samstag – Hochfest Mariä Aufnahme  
in den Himmel**

**16. 20. Sonntag im Jahreskreis**

8.30 Uhr Rosenkranz  
9.00 Uhr Amt  
*Opfer für die Pfarrkirche*

**17. Montag**

10.00 Uhr Hl. Messe zur Schuleröffnung

**19. Mittwoch**

8.00 Uhr Wortgottesfeier  
Krankenkommunion

**21. Freitag – Hl. Pius X.**

8.00 Uhr Hl. Messe  
Stiftmesse für Ida Kämpfen-Schmid  
Stiftmesse für Carmen und Claude  
Schlatter

**22. Samstag – Maria Königin**

19.00 Uhr Vorabendmesse  
Stiftmesse für Alfred, Marie, Ernst  
und Jörg Schmid  
Gedächtnis für Simon Heynen  
Gedächtnis für Familie Josef  
und Katharina Leiggenger-Schmid  
Gedächtnis für Martin und Klara  
Schmid-In-Albon  
Gedächtnis für Alex und Irma Heynen  
*Opfer für die Belange der Pfarrei*

**23. 21. Sonntag im Jahreskreis**

**24. Montag – Hl. Bartholomäus**

19.00 Uhr Hl. Messe  
Stiftmesse für Philomena Schmid

**26. Mittwoch**

8.00 Uhr Wortgottesfeier  
Krankenkommunion

**28. Freitag – Hl. Augustinus**

8.00 Uhr Hl. Messe  
Stiftmesse für Martin und Klara Schmid  
Stiftmesse für Gotthard Schmid

**29. Samstag – Enthauptung Johannes'  
des Täufers**

**30. 22. Sonntag im Jahreskreis**

8.30 Uhr Rosenkranz  
9.00 Uhr Amt  
*Kollekte für die Caritas Schweiz*

## Auszug aus dem Pfarrbüchern



### Opfer und Gaben

Kerzenopfer Pfarrkirche	587.15
Kleine Osterkerzen	270.—
Beerdigungsopfer	99.45
Kapelle Theresia	1 224.05
Kapelle Kalkofen	782.30
Kapelle Bord	88.—
Kartenaktion	122.—

### Den Lebenslauf haben vollendet



**Susanne  
Schmid-Heynen**

Geboren: 27. März 1932  
Gestorben: 12. Mai 2020



**Hilda Leiggener**

Geboren: 13. Okt. 1947  
Gestorben: 16. Mai 2020

*Herr, gib unseren Verstorbenen die ewige Ruhe und das ewige Licht leuchte ihnen.*

## Pfarnachrichten

### Pfarreisekretariat

Das Pfarreisekretariat bleibt vom 10. Juli bis 2. August 2020 geschlossen. Die Gedächtnismessen für den Monat September müssen bis 3. Juli 2020 im Pfarreisekretariat deponiert werden.

Sybille Riapl, Seelsorgehelferin

### Neue Daten Erstkommunion und Firmung

Leider konnte im März die Firmung und im April die Erstkommunion nicht gefeiert werden. Dies hat uns alles sehr getroffen. Wir freuen uns, dass nun die Daten für die Erstkommunion und für die Firmung festgelegt sind.

Am **Sonntag, 20. September 2020** um **10.00 Uhr** findet die Erstkommunion statt.

Am **Samstag, 3. Oktober 2020** um **10.00 Uhr** findet die Firmung, gespendet durch Generalvikar Richard Lehner, statt.



Gottes Segen begleite euch alle durch die Ferienzeit!

**Paul Martone, Pfarrer**

Lesen Sie auch die Infos  
auf der ersten Seite dieses Pfarrblattes

Nicht da ist man daheim,  
wo man seinen Wohnsitz hat,  
sondern wo man verstanden wird.

Christian Morgenstern

## HUMOR

**HEITERKEIT,  
IST DER HIMMEL,  
UNTER DEM  
ALLES GEDEIHT.**



Ein Schotte fährt von England über den Kanal. Als das Schiff in Ostende anlegt, sieht er, wie ein Taucher aus dem Wasser an Land steigt. Der Schotte wird ohnmächtig. Ein Arzt kommt herbei, und als der Schotte aufwacht, fragt er: «Mann, worüber haben Sie sich denn so aufgeregt?» «Ich hab einen Riesenschock bekommen, als ich sah, das man auch zu Fuss rübergehen kann!», antwortet der Schotte.



Nach einem Streit in ihrer Wohngemeinschaft lief meine Tochter Simone wütend auf die Strasse, um sich bei einem Spaziergang etwas abzukühlen. Sie kam an einem Obdachlosen vorbei, der ihren grimmigen Gesichtsausdruck bemerkte und sagte: «Bitte nicht meinen Hund beißen.»

«Hilfst du deiner Mutter auch fleissig in der Küche?», erkundigt sich Onkel Herbert. «Aber sicher», antwortet Eva; «nach deinem Besuch muss ich immer das Silberbesteck nachzählen.»



In der Schule vertraut der Klassenlehrer dem Pfarrer an, dass die Kinder heute wenig gelernt haben: «Stellen Sie sich vor, ich habe gefragt, wer die vier Evangelisten sind. Und ein Junge hat geantwortet: Josef und Nepomuk!...» – Darauf erwidert der Pfarrer: «Seien Sie doch froh, dass er wenigstens zwei gewusst hat!»



Mary geht zu einem Diätspezialisten. «Was war bislang Ihr Höchstgewicht?», fragt der. «103 Kilo», antwortet Mary. «Und Ihr Mindestgewicht?», will er weiter wissen. «3 Kilo.»



Zwei ehemalige Schulkameraden treffen sich auf dem Bahnsteig. Der eine, inzwischen General, schlank und rank und in Uniform, der andere, jetzt Kardinal, wohlbeleibt und in seinem Kardinalshabit. Der Kardinal ärgert sich über den umherstolzierenden General und fragt ihn scheinheilig: «Sagen Sie, Herr Schaffner, wann geht der nächste Zug nach Paris?» Der, nicht faul und die Situation sofort erkennend, antwortet: «Der nächste Zug nach Paris geht um 17.00 Uhr. Aber wissen Sie, gnädige Frau, in Ihrem Zustand sollte man nicht mehr nach Paris fahren!»



Wer war die erste Fussballmannschaft? Jesus und seine Jünger, denn in der Bibel steht: – «Jesus stand im Tor von Nazareth und seine Jünger standen abseits.»



AZB  
CH - 1890 Saint-Maurice



## Wichtige Telefonnummern

### Pfarrei Ausserberg:

#### Pfarramt

**Pfarrer Paul Martone** 027 934 11 01  
martone61@bluewin.ch

#### Sekretariat

Sybille Riapl, Dorfstrasse 75 027 946 14 27  
pfarramt.ausserberg@bluewin.ch

**Öffnungszeiten: Freitag, 8.30 bis 10.30 Uhr**

#### Sakristanin

Irma Ronchini 079 407 46 05  
Raphaela Pfaffen 027 946 73 23

#### Katechetinnen

Raphaela Kurmann 027 946 29 63  
Ruth Meyer 027 939 18 30

#### Pfarreiratspräsident

Andreas Seitz 079 369 27 77

Redaktionsschluss für das Pfarrblatt  
ist jeweils am 5. des Vormonats

### Pfarrei Raron:

#### Pfarramt

**Pfarrer Paul Martone** 027 934 11 01  
martone61@bluewin.ch

#### Katechetin

Anny Imseng, St. German 027 934 19 07  
Madeleine Kronig 077 409 01 09

#### SakristanInnen, Raron

Marie Camenzind, Felsenkirche 027 934 30 50  
Dorly Werlen, Hilfssakristanin, 079 871 44 49  
Fabian Schmid, Burgkirche 079 913 39 90  
Wolfgang Zen-Ruffinen, Kap. Turtig 079 214 08 44  
Moritz Bregy, Kap. Kumme 027 934 17 91

#### Sakristaninnen, St. German

Lina Volken 027 934 10 73  
Agnes Volken 027 934 29 92  
M. Bregy-Ruppen, Kap. St. Anna 027 934 24 05

#### Co-Pfarreiratspräsidentinnen

Inge Berchtold 079 126 29 80  
Anny Imseng 027 934 19 07

**Homepage: [www.pfarrei-raron.ch](http://www.pfarrei-raron.ch)**

Augustinuswerk, Postfach 51, 1890 Saint-Maurice, Telefon 024 486 05 20